

16 / 1304 / 2023

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Költségvetési és Pénzügyi Bizottsága  
Előterjesztő: Kerületgazdálkodási Ügyosztály

6.....sz. napirend

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság 2024. április 08-i rendes ülésére**

**Tárgy: Javaslat a „Dankó udvar újrainvitása” tárgyú szerződés módosítására a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt-vel**

Előterjesztő: Borbás Gabriella, Kerületgazdálkodási Ügyosztály

Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal

Készítette: Borbás Gabriella ügyosztályvezető

A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni.

A döntések elfogadásához egyszerű többség szükséges.

Érkezett: 2024 APR 03.	Szám: 02/95-7/2024
Melléklet:	Előzmény: EA
Ügyintéző: Emmer Rita	

*Melléletek:*

1. számú melléklet: aláírt szerződés Dankó udvar
2. számú melléklet: módosítással egységes szerkezetbe foglalt szerződés tervezete
3. számú melléklet: Dankó udvar tesztidőszak koncepciója

**Tisztelt Költségvetési és Pénzügyi Bizottság!**

**I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése**

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) a 212/2023. (VII. 13.) számú határozatával döntött a 2023. évi részvételi költségvetés eredményének megállapításáról, melynek egyik nyertese a „Dankó utcai zöldfelület újrainvitása és hasznosítása” című részvételi projekt lett.

A Költségvetési és Pénzügyi Bizottság a 195/2023. (X. 02.) számú határozatának 3. pontjában döntött arról, hogy Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat szerződést köt a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt-vel a Dankó udvar újrainvitásával kapcsolatos feladatokra összesen 7.874.016 Ft + ÁFA összegben. A szerződés 2023. október 25. napján aláírásra került, azonban a teljesítés az újrainvitással kapcsolatos közösségi egyeztetések elhúzódása miatt nem kezdődött meg a szerződés 2024. február 28-ig meghatározott teljesítési határidejéig.

2023. szeptember – november hónapokban lakossági egyeztetés, igényfelmérés került lefolytatásra a Rév8 Zrt. és a Közösségi Részvételi Iroda által online formában és kopogtatással a 2024-es tesztidőszakra vonatkozó keretek meghatározása végett. Az igényfelmérés kiértékelését a Közösségi Részvételi Iroda végezte el 2023. novemberben. A Képviselő-testület ezt követően a 2024-2028. éveket érintő előzetes kötelezettségvállalásra vonatkozó napirendjében, a 75/2024. (III. 21.) számú határozatával döntött a Dankó udvar újrainvitására és a tesztidőszak lebonyolítására vonatkozó pénzügyi fedezetről.

2024. februárjában elkészült a Dankó udvar újrainvitását célzó tesztidőszak koncepciója (előterjesztés 3. számú melléklete), amely dokumentum megfogalmazza a projekt céljait és legfontosabb alapelveit, valamint annak megvalósításában résztvevők fő feladatait.

Jelen előterjesztésben fentiek alapján a „Dankó udvar újrainvitása” tárgyú szerződés módosítására teszek javaslatot a Józsefvárosi Gazdálkodási Zrt-vel (a továbbiakban: JGK) a szerződés IV.1. pontjában meghatározott határidő 2024. júniusig történő meghosszabbításával.

**ÉRKEZETT**

2024 APR 03. 15:30



A szerződés szakmai tartalma:

- kétoldali labdafogó háló telepítése, terasz kialakítása;
- magasságások kialakítása Rév8 Zrt. tervei alapján, új zöldfelületek létrehozása, meglévő zöldfelületek megújítása.

A feladat elvégzése a Dankó udvar tavaszi újra nyitása miatt szükséges.

Fentiek alapján javaslom a határozati javaslat szerinti döntés meghozatalát és a szerződés módosítását.

## **II. A betérjesztés indoka**

Az előterjesztés tárgyában a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság döntése szükséges. Az előterjesztést az áprilisi ülésen szükséges tárgyalni a Dankó udvar újrainyitásához szükséges feladatok elvégzése miatt.

## **III. A döntés célja, pénzügyi hatása**

A döntés célja a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt-vel kötendő szerződésmódosítás jóváhagyása.

A szerződés teljesítéséhez szükséges fedezet a 2024. évi költségvetésről szóló 43/2023. (XII. 14.) önkormányzati rendeletben a „Közösségi Kert kialakítása - Dankó utcai zöldfelület újrainyitása (RKVI 2022)” elnevezésű előirányzaton a 21102 címen, 5-21102-22-013/1 részletező kódon 7.874.016 Ft + ÁFA összegben rendelkezésre áll. A szerződésmódosítás pótlólagos fedezetet nem igényel.

## **IV. Jogszabályi környezet**

A Képviselő-testület és Szerveit Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI. 06.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: SZMSZ) 7. melléklet 1.1.3. pontja alapján a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság dönt az önkormányzati szerződés megkötéséről, módosításáról, megszüntetéséről, ide nem értve a polgármesteri, más bizottság hatáskörébe tartozó és a kizárólagos képviselő-testületi hatáskört.

Az SZMSZ 30. § (1) bekezdése alapján a határozat elfogadásához egyszerű többség szükséges. A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 60. §-a és a 46. § (1) bekezdése alapján a bizottság ülése nyilvános.

Fentiek alapján kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.



**Határozati javaslat**  
**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Költségvetési és Pénzügyi**  
**Bizottságának**  
**.../2024. (IV. 08.) számú határozata**

**a „Dankó udvar újrainyitása” tárgyú szerződés módosításáról a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt-vel**

A Költségvetési és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat módosítja és a módosítással egységes szerkezetbe foglalja a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt-vel a Dankó udvar újrainyitásával kapcsolatos feladatokra 2023. október 25. napján kötött szerződését az előterjesztés 2. számú melléklete szerint;
2. felkéri a polgármestert az 1. határozati pont szerinti, az előterjesztés 2. számú mellékletét képező egységes szerkezetbe foglalt szerződés aláírására.

Felelős: polgármester

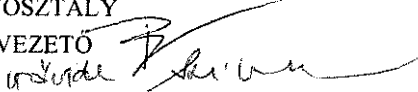




Határidő: az 1. pont esetén: 2024. április 08., a 2. pont esetén: 2024. április 18.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kerületgazdálkodási Ügyosztály

Budapest, 2024. április 03.



Borbás Gabriella  
ügyosztályvezető

KÉSZÍTETTE: KERÜLETGAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY	
LEÍRTA: BORBÁS GABRIELLA ÜGYOSZTÁLYVEZETŐ	
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL IGAZOLÁS: 	
JOGI KONTROLL: 	
ELLENŐRIZTE:	
	
DR. LEHOCZY BALÁZS ALJEGYZŐ	
BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:	JÓVÁHAGYTA:
	
DR. TÖRÖCSIK EDIT JULIANNA JEGYZŐ	SÁTYL BALÁZS S.K. KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI BIZOTTSÁG ELNÖKE



1081/2023

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről  
cím: **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat**  
1082 Budapest, Baross utca 63-67.  
törzsszám: 735715  
adószám: 15735715-2-42  
számlaszám: 11784009-15508009  
képviseli: Pikó András polgármester  
mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről **Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság**  
cím: 1084 Budapest, Ór u. 8.  
cégjegyzékszám: 01-10-048457  
adószám: 25292499-2-42  
számlaszám: 11784009-22229638  
képviseli: Kovács Ottó igazgatóság elnöke  
mint vállalkozó (a továbbiakban: **Vállalkozó**)  
(Megrendelő és Vállalkozó a továbbiakban együtt: **Felek**) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

### Preambulum

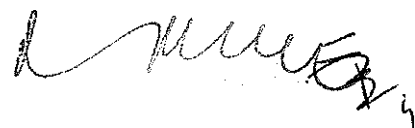
Felek rögzítik, hogy a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatának 100%-os tulajdonában álló, egyszemélyes zártkörűen működő részvénytársaság. Megrendelő a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. felett a saját szervezeti egységei felettihez hasonló kontrollt gyakorol, döntő befolyással rendelkezik annak stratégiai céljai meghatározásában és működésével kapcsolatos jelentős döntéseinek meghozatalában, valamint amelyben közvetlen magántőke-részesedés nincsen. Továbbá a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. éves nettó árbevételének több mint 80%-a a Megrendelővel kötött vagy kötetendő szerződések teljesítéséből származik. A beszerzés tárgyára tekintettel megállapítható, hogy a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. el tudja végezni a műszaki leírásban rögzített feladatokat, cégkivonata szerint a cég tevékenységi köre ezekre a feladatokra is kiterjed.

A szerződés megkötéséről Megrendelő Képviselő-testületének Költségvetési és Pénzügyi Bizottsága a 195/2023. (X. 02.) számú határozatával döntött.

Felek rögzítik, hogy a Megrendelő a Polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 8:1. § (1) bekezdés 7. pontja alapján szerződő hatóságnak minősül.

### I. A szerződés tárgya

1. Megrendelő a jelen szerződés aláírásával megrendeli Vállalkozótól a jelen szerződésben rögzített feladatok elvégzését jelen szerződés szerinti módon, tartalommal és mennyiségben, eredményfelelősséggel.
2. A teljesítés során a Vállalkozó által ellátandó feladatok részletezését és teljesítési határidejét a műszaki leírás tartalmazza azzal, hogy Megrendelő kifejezetten tájékoztatja a Vállalkozót arról, hogy Vállalkozó feladata: **a „Dankó utcai zöldfelület újrainyítása és hasznosítása” részvételi költségvetésből nyertes projekt végrehajtásához szükséges, a szerződés mellékletét képező műszaki tartalom szerinti feladatok ellátása.**
3. Vállalkozó a megrendelést elfogadja.
4. Felek megállapodnak abban, hogy a fenti feladatot a Vállalkozónak, mint a fenti feladatokat rendszeresen, üzletkörében végzően ellátó személytől elvárható fokozott gondosság mellett kell ellátnia, eredményfelelősséggel.
5. Felek rögzítik, hogy Vállalkozó a feladat ellátása során alvállalkozó(k) (Ptk. szerint közreműködők) igénybevitelére jogosult, akként, hogy a Vállalkozó az igénybe vett alvállalkozó(k)ért úgy felel,



mintha a munkát maga végezte volna. Nem jogszerű igénybevétel esetén felel mindazon károkért is, melyek ezek nélkül nem következtek volna be.

6. Felek a szerződés tárgyát jogilag oszthatatlannak tekintik.

## II. A felek jogai és kötelezettségei

1. Vállalkozó köteles minden jelen szerződésben meghatározott tevékenysége során a mindenkor hatályos valamennyi magyar, Európai Unió jogszabály, egyéb rendelkezés, továbbá a szakmai szabályok betartására.
2. Vállalkozó tevékenységét az előírtakhoz képest 1. osztályú minőségben kell, hogy megvalósítsa (teljesítse), az előírt határidőn (időtartamon) belül. A feladatra vonatkozó határidőt a szerződés V.1. pontja tartalmazza. Az ott rögzített határidő szigorú, (fix) határidő, melynek tartalmával a felek tisztában vannak. 1. osztályú teljesítés alatt Felek az ellátandó szolgáltatás jelen szerződésben illetve a műszaki leírásban foglaltaknak megfelelő hiány-, és hibamentességét értik.
3. Vállalkozó tevékenysége során nem sértheti a Megrendelő jó hírnevét, azt köteles folyamatosan megőrizni a tevékenysége ellátása során.
4. Vállalkozó és közreműködője olyan tevékenység ellátását nem vállalhatja, amely sértheti, vagy veszélyeztetheti a Megrendelővel szembeni jelen szerződésben foglalt kötelezettségei teljesítését.
5. A Vállalkozó a szerződés teljesítésekor köteles a szolgáltatásra vonatkozó valamennyi iratot, dokumentációt, stb. jegyzék szerint átadni a Megrendelőnek.
6. Vállalkozó köteles folyamatos kapcsolatot tartani a Megrendelővel, felkérés esetén beszámolni saját tevékenységéről, szakmai működéséről.
7. Megrendelő köteles a Vállalkozó rendelkezésére bocsátani a jelen szerződésben rögzített feladat ellátásához szükséges adatokat, iratokat, információkat.
8. A keletkezett hulladék elszállítására a Vállalkozó köteles, aki köteles ezt a Megrendelő felé igazolni.
9. Vállalkozó csak a jogszabályi feltételeknek megfelelő, szabványos, megfelelő tanúsítványokkal rendelkező termékekkel teljesíthet a beszerzés során.
10. Felek megállapodnak abban, hogy a műszaki leírásban rögzített, a jelen szerződés alapján a Vállalkozó által beszerzendő eszközök a teljesítésigazolás kibocsátása napján jelen szerződés alapján a Megrendelő tulajdonába kerülnek. A vállalkozói díj a vételárat teljes mértékben tartalmazza.
11. Vállalkozó köteles – a műszaki átadás előtt – műszaki dokumentáció összeállítására és Megrendelőnek történő átadására (elektronikus és papír alapú formátumban, 1-1 példányban).
12. Vállalkozó felel a tevékenysége vagy mulasztása miatt akár a Megrendelőre, akár harmadik személyekre háramló valamennyi kárért.
13. Vállalkozó köteles Megrendelőt haladéktalanul mentesíteni minden olyan követelés alól, melyet Vállalkozó tevékenységével vagy mulasztásával összefüggésben harmadik személyek a Megrendelővel szemben érvényesítenek.
14. Bármilyen, a szerződésszerű teljesítést veszélyeztető akadályoztatást, (ideértve a késedelmet is) Vállalkozónak haladéktalanul jeleznie kell Megrendelő felé, illetve a késedelem elhárítása érdekében minden tőle elvárható intézkedést haladéktalanul meg kell tennie. A tájékoztatás elmulasztásából eredő károkért Vállalkozó teljes kártérítési felelősséggel tartozik.
15. Megrendelő jogosult a Vállalkozónak utasítást adni a feladat ellátása tekintetében, azonban az adott utasítás nem teheti a szolgáltatást terheesebbé. Ha a Megrendelő célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítást ad, a Vállalkozó köteles őt erre figyelmeztetni. Ha a Megrendelő a figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Vállalkozó a szerződéstől elállhat vagy a feladatot a Megrendelő utasításai szerint, a megrendelő kockázatára elláthatja. A Vállalkozó köteles megtagadni az utasítás teljesítését, ha annak végrehajtása jogszabály vagy hatósági határozat megsértéséhez vezetne, vagy veszélyeztetné mások személyét vagy vagyonát. Vállalkozó szükség esetén konzultációt kezdeményez Megrendelőnél a feladat teljesítésének egyeztetése érdekében. Ezen kötelezettség teljesítésének elmaradása a Vállalkozó terhére esik.
16. Megrendelő jogosult a Vállalkozó tevékenységét ellenőrizni, valamint szükség esetén tájékoztatást kérni. A tájékoztatás kérés keretében a Vállalkozó köteles a kért tájékoztatást megadni 5 munkanapon belül (kivéve, ha a tájékoztatás, ill. az érintett feladat jellegéből, vagy jelen szerződésből más nem következik), szükség esetén a teljesítéssel kapcsolatban a Megrendelőt kérés nélkül tájékoztatni. Az ellenőrzés elmulasztása vagy nem megfelelő ellátása nem mentesíti Vállalkozót a szerződésszegés jogkövetkezményeitől.

 5

17. A teljesítés helye: **Budapest VIII. kerület, Dankó utca 18. szám alatt található udvar.**
18. Fenti vállalkozói kötelezettségek bármely módon való megszegése, mely a szolgáltatás szerződésszerű teljesítését kizárja, vagy veszélyezteti, súlyos szerződésszegésnek minősül.

### III. Vállalkozói díj, fizetési feltételek

1. Vállalkozót jelen szerződés szerinti tevékenységek ellátásáért vállalkozói díj illeti meg. A **vállalkozói díj mértéke: 7.874.016 forint +Áfa, azaz bruttó 10.000.000 forint.**
2. A fenti díj magában foglalja különösen a Megrendelő tulajdonába kerülő vagyontárgyak ellenértékét is.
3. A vállalkozói díj magában foglalja Vállalkozó feladat-ellátáshoz szükséges valamennyi költségét és kiadását. Vállalkozó a tevékenysége ellátása során a fenti pontban meghatározottakon túl semmiféle további díjazást, összeget, stb. nem követelhet, kivéve a késedelmi kamatot.
4. Megrendelő az ellenszolgáltatást saját forrásból biztosítja.
5. A szerződéskötés, a számlázás és a kifizetések pénzneme: HUF.
6. Megrendelő előleget nem fizet.
7. Vállalkozó 2 darab részszámla benyújtására jogosult a melléklet szerinti megbontásban.
8. A részszámla a műszaki leírásban meghatározott feladatok Vállalkozó általi teljesítését követően, teljesítésigazolás birtokában állítható ki.
9. Megrendelő a vállalkozói díjat az igazolt szerződésszerű teljesítést követően kiállított részszámla ellenében, a Vállalkozó 11784009-22229638 számú pénzforgalmi számlájára történő átutalással, a számla kézhezvételét követő 30 napon belül teljesíti. Megrendelő részéről szakmai és pénzügyi teljesítésigazolásra a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal Kerületgazdálkodási Ügyosztály ügyosztályvezetője, Borbás Gabriella jogosult. A teljesítésigazolás kiadásának feltétele a Vállalkozó által kiadott, a feladat teljesítéséről szóló beszámoló benyújtása a részszámla mellékleteként.
10. Késedelmes fizetés esetén a Megrendelő, mint szerződő hatóság köteles a Ptk. 6:155. § szerinti késedelmi kamatot és a külön jogszabályban meghatározott költségátalányt megfizetni.
11. Felek rögzítik, hogy fizetési kötelezettséget kizárólag a jelen szerződésnek és a hatályos jogszabályoknak megfelelő részszámla és mellékletei Megrendelő általi kézhezvétele eredményez.

### IV. A szerződés ütemezése, módosítása, megszűnése, megszüntetése

1. Jelen szerződést a felek a teljesítésig kötik azzal, hogy az egyes teljesítési határidőket, ill. teljesítési időszakokat a melléklet tartalmazza azzal, hogy Vállalkozó a szerződést köteles maradéktalanul **2024.02.28.** napjáig teljesíteni. A teljesítési határidőtől eltérni csak a Megrendelővel előzetesen egyeztetve, annak írásbeli jóváhagyásával lehetséges, a Vállalkozónak fel nem róható okokból kifolyólag.
2. Szerződő Felek rögzítik, hogy jelen szerződés csak írásban módosítható. Felek rögzítik, hogy a szerződés – alakszerű szerződésmódosítás nélkül – módosul az alábbi esetekben:
  - a) felek közhiteles nyilvántartásban foglalt adatainak módosulása esetén a nyilvántartásba bejegyzés napjával,
  - b) felek kapcsolattartóira, teljesítésigazoló személyére vonatkozó adatok módosulása esetén a másik félhez tett közlés kézhezvételének napjával.
3. Felek rögzítik, hogy semmis a szerződés módosítása, ha az arra irányul, hogy a Vállalkozót mentesítsék az olyan szerződésszegés (illetve szerződésszegésbe esés) és annak jogkövetkezményei - ide nem értve a felmondás vagy elállás jogának gyakorlását - alkalmazása alól, amelyért felelős (illetve felelős lenne), vagy amely arra irányul, hogy Megrendelő átvállaljon a Vállalkozót terhelő többletmunkaköltségeket vagy indokolatlanul egyéb, a szerződés alapján a Vállalkozót terhelő kockázatokat. E körben kijelenti Vállalkozó, hogy a kockázatokat felmérte és azt a jelen szerződésben foglalt ellenszolgáltatásban teljeskörűen érvényesítette.
4. Felek a fentiek okán az indoklás nélküli elállás (felmondás) jogát kizárják.



5. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben súlyos szerződésszegésként nevesített vagy egyéb súlyos szerződésszegések a sérelmet szenvedett fél oldaláról az érdekmúlást önállóan és kétséget kizárólag bizonyítják, így a sérelmet szenvedett fél jogosult a szerződés azonnali hatállyal történő felmondására.
6. Súlyos szerződésszegésnek minősül Vállalkozó részéről különösen:
  - a) a szerződésben rögzített feladatok esetében bizonyíthatóan Vállalkozó hibájából történt mulasztás,
  - b) ha a szerződésben rögzített esetekben a Megrendelő által tett észrevételeket, utasításokat a Vállalkozó saját hibájából történő figyelmen kívül hagyja,
  - c) Vállalkozó olyan tevékenységet vagy mulasztást tanúsít, mely a Megrendelő jóhírnevét sérti vagy veszélyezteti.
  - d) tevékenységével vagy mulasztásával a Megrendelőnek vagy harmadik személynek kárt okoz.
7. Súlyos szerződésszegésnek minősül Megrendelő részéről különösen: ha a Megrendelő a feladat ellátásához szükséges adatokat, információkat nem vagy nem teljes körűen biztosítja Vállalkozó erre irányuló írásbeli felhívása ellenére sem.
8. Szerződésszegés esetén bármely fél köteles fentiekben rögzített felmondási/elállási jogának gyakorlása előtt a másik, szerződésszegő fél figyelmét írásban felhívni a szerződésszegés megszüntetésére, megfelelő, legalább 3 munkanapos (fizetés teljesítésénél 15 napos) határidő mellett. Az azonnali hatályú felmondást tartalmazó nyilatkozatban hivatkozni kell a súlyos szerződésszegés tényére, és meg kell jelölni a súlyos szerződésszegés megállapításának alapjául szolgáló tény, körülményt. Nem kell jelen pontot alkalmazni akkor, ha a szerződésszegés jellege miatt (pl.: elmulasztott szigorú határidő) nem lehetséges.
9. A szerződés bármely okból való megszűnése esetén a Vállalkozó a birtokában lévő, a Megrendelő által átadott dokumentumokat, Megrendelői ingóságokat a teljesítéssel egy időben, vagy a szerződés bármely okból történő megszűnését követő 3 napon belül átadja a Megrendelő részére iratjegyzékkel együtt, jegyzőkönyv felvétele mellett. Vállalkozó jelen szerződéssel véglegesen és visszavonhatatlanul hozzájárul ahhoz, hogy fenti kötelezettsége szerződésszerű nem, vagy késedelmes/hiányos teljesítése esetén a Megrendelő az ingóságokat akár jogos önhatalommal is birtokba vegye, továbbá Vállalkozó lemond a jelen szerződéssel véglegesen és visszavonhatatlanul a Megrendelővel szembeni valamennyi birtokvédelmi jogáról a fenti körben.
10. A szerződésszegő Fél teljes körű kártérítési felelősséggel tartozik az általa szerződésszegéssel a másik félnek, illetve harmadik személynek okozott kárért.
11. Szerződő Felek jelen vállalkozási szerződés – bármely okból történő – megszűnése esetén kötelesek teljeskörűen elszámolni egymással, beleértve az esetleges kártérítési és kötbérgényeket is.

#### V. Felek képviselőiben eljáró személyek

1. Vállalkozó feladatát Megrendelővel folyamatosan egyeztetve köteles ellátni.
2. Felek jognyilatkozataikat kizárólag írásban, az átvétel helyét és idejét azonosítható módon igazoló módon tehetik meg érvényesen. A Felek a fentiekben értik a fax és az elektronikus levelezés (e-mail) formáját is.
3. A Felek a jelen szerződésben foglaltak teljesítésének elősegítése érdekében az alábbi személyeket jelölik meg kapcsolattartóként.

	Megrendelő részéről	Vállalkozó részéről
<b>Név:</b>	Borbás Gabriella Kerületgazdálkodási Ügyosztály ügyosztályvezető	Sztanek Endre Városüzemeltetési Igazgató
<b>Tél:</b>	0630	0620
<b>06E-mail:</b>	borbas.gabriella@jozsefvaros.hu	sztanek@jgk.hu

4. Felek tudomásul veszik, hogy egymáshoz címzett jognyilatkozatokat hatályosan csak a fenti pontban megjelölt személlyel közölhetik, illetve részére továbbíthatják.
5. Amennyiben fentiekben meghatározott, Felek képviselőiben eljáró személyek megváltoznak, erről Felek írásban kötelesek értesíteni egymást.





## VI. Titoktartás

1. Felek kijelentik, hogy minden olyan adatot, tényt, információt mely jelen szerződés keretein belül a másik féllel kapcsolatban a tudomásukra jut, titokként kezelnek, kivéve melynek nyilvánosságra hozatalát jogszabály előírja.
2. Vállalkozó köteles mentesíteni a Megrendelőt a fentiek miatt a harmadik személyek által a Megrendelővel szemben érvényesített valamennyi kár, ill. igény vonatkozásában.
3. A titoktartási kötelezettség megszegéséből eredő kárért az ezért felelős fél kártérítési kötelezettséggel tartozik. E körben a Megrendelőt ért kár vonatkozásában a jelen szerződés kötbérekre vonatkozó szabályai megfelelően alkalmazandóak.
4. Felek titoktartási kötelezettsége kiterjed a munkavállalóikra, valamely polgári jogi szerződés alapján munkavégzésre irányuló jogviszony, vagy más jogviszony alapján a féllel kapcsolatban lévő egyéb személyekre, közreműködőikre is. Ezen személyek magatartásáért a titoktartási kötelezettség viszonylatában az érintett Fél, mint saját magatartásáért felel.
5. Az illetékes ellenőrző szervezetek ellenőrzése, helyszíni vizsgálata esetén Vállalkozó köteles minden segítséget Megrendelő részére megadni, a helyszíni vizsgálaton jelen lenni az ellenőrzés hatékonysága és Megrendelő kötelezettségeinek megfelelő teljesítése érdekében.

## VII. Vegyes és záró rendelkezések

1. Szerződő Felek kijelentik, hogy szerződéskötési képességük korlátozás alá nem esik, ezért jelen szerződés megkötésének akadálya nem áll fenn.
2. Szerződő Felek megegyeznek abban, hogy a vitás kérdést megkísérlik peren kívüli békés úton rendezni, és csak ennek eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz.
3. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a magyar jog, különösen a Ptk. rendelkezései, továbbá a kapcsolódó jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók.
4. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a szerződés bármely pontja kógens jogszabályba ütközne, vagy a közbeszerzési eljárás kötelező érvényű dokumentumának tartalmával ellentétes lenne, akkor a szerződés fentieket sértő rendelkezése helyébe – minden további jogcselekmény, így különösen a szerződés módosítása nélkül – a megsértett kötelező érvényű jogszabályi rendelkezés vagy közbeszerzési dokumentumi rendelkezés kerül. Fentieket kell megfelelően alkalmazni akkor is, ha valamely kógens jogszabály akként rendelkezik, hogy valamely rendelkezése a szerződés része (vagy a szerződésben szövegszerűen szerepelnie kell) és azt szövegszerűen a szerződés nem tartalmazza (az adott rendelkezés a szerződés részét képezi).
5. A szerződés és annak dokumentumainak nyelve a magyar.
6. Jelen szerződés 4 megegyező, eredeti példányban készült, amelyből 3 példány a Megrendelőt, 1 példány a Vállalkozót illet meg.
7. A szerződés a mindkét fél aláírásra és kötelezettségvállalásra jogosult vezető tisztségviselőjének (Vállalkozónál cégszerű) aláírása esetén érvényes.
8. Jelen szerződés az aláírás napján lép hatályba.  
Felek jelen szerződést – annak elolvasását és értelmezését követően – mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírták.


Melléklet: Műszaki tartalom



8

Budapest, 2023.....

Budapest, 2023.....  
2023-10-25  
Józsefvárosi  
Gazdálkodási Központ Zrt.  
Gaz: Zrt.

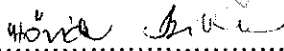
  
Budapest Főváros VIII. kerület  
Józsefvárosi Önkormányzat  
képviseli  
Pikó András  
polgármester  
2023. OKT 11.

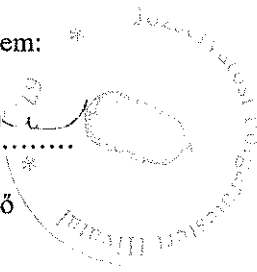
Józsefvárosi Gazdálkodási Központ  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
képviseli  
Kovács Ottó  
igazgatóság elnöke

Fedezet: A fedezet a „Közösségi Kert kialakítása - Dankó utcai zöldfelület újrainyitása (RKVI 2022)”,  
21102 címen, 5-21102-689/1 részletező kódon áll rendelkezésre.  
5-21102-221013/1 Jov: uőndé le

Dátum: Budapest, 2023. ... 2023. OKT 11.

Pénzügyileg ellenjegyzem: \*

  
Hórich Szilvia  
gazdasági vezető



Jogi szempontból ellenőrizte:

dr. Sajtó Csilla  
jegyző nevében és megbízásából

dr. Lehoczky Balázs  
aljegyző



Dankó udvar szerződés melléklete: műszaki leírás

**Dankó udvar újrainvitása**

**JGK Zrt. feladatok**

**Projektelemekek részletes leírása**

A Dankó udvar újrainvitásának célja, hogy az udvar egy nyitott közterület legyen, amit a környékeliek szívesen használnak. A projektet megalapozza, hogy a 2022-es józsefvárosi részvételi költségvetés egyik nyertes ötlete a "Dankó utcai zöldfelület újrainvitása és hasznosítása" lett. Rév8 Zrt. ennek érdekében egy tesztidőszakot valósít meg az udvarban 2024. tavasza és ősze között. A Dankó udvar tesztidőszakra való felkésztésének, biztonságos használatának biztosítása a JGK Zrt. feladata. A Dankó udvar újrainvitásához kapcsolódóan Rév8 Zrt. egy funkciótervet készít a JGK Zrt-vel együttműködésben, a terv elemeinek megvalósítása a JGK Zrt. feladata.

<b>részszámla száma</b>	<b>részszámlához tartozó teljesítés igazolás feltétele</b>	<b>részszámla összege (nettó Ft)</b>
1.	Kétoldali labdafogó háló telepítése, terasz kialakítása	4 600 000 Ft
2.	Magaságysok kialakítása Rév8 Zrt. tervei alapján, új zöldfelületek létrehozása, meglévő zöldfelületek megújítása	3 274 016 Ft
Projektelemekek mindösszesen		7 874 016 Ft

 10

**VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS***módosításokkal egységes szerkezetbe foglalva*

mely létrejött egyrészről  
cím: **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat**  
1082 Budapest, Baross utca 63-67.  
törzsszám: 735715  
adószám: 15735715-2-42  
számlaszám: 11784009-15508009  
képviseli: Pikó András polgármester  
mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről **Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság**  
cím: 1084 Budapest, Ór u. 8.  
cégjegyzékszám: 01-10-048457  
adószám: 25292499-2-42  
számlaszám: 11784009-22229638  
képviseli: Kovács Ottó igazgatóság elnöke  
mint vállalkozó (a továbbiakban: **Vállalkozó**)  
(Megrendelő és Vállalkozó a továbbiakban együtt: **Felek**) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

**Preambulum**

Felek rögzítik, hogy a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatának 100%-os tulajdonában álló, egyszemélyes zártkörűen működő részvénytársaság. Megrendelő a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. felett a saját szervezeti egységei felettihez hasonló kontrollt gyakorol, döntő befolyással rendelkezik annak stratégiai céljai meghatározásában és működésével kapcsolatos jelentős döntéseinek meghozatalában, valamint amelyben közvetlen magántőke-részesedés nincsen. Továbbá a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. éves nettó árbevételének több mint 80%-a a Megrendelővel kötött vagy kötendő szerződések teljesítéséből származik. A beszerzés tárgyára tekintettel megállapítható, hogy a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. el tudja végezni a műszaki leírásban rögzített feladatokat, cégkivonata szerint a cég tevékenységi köre ezekre a feladatokra is kiterjed.

*A szerződés megkötéséről Megrendelő Képviselő-testületének Költségvetési és Pénzügyi Bizottsága a 195/2023. (X. 02.) számú határozatának 3. pontjában döntött.*

*Felek a közöttük 2023. október 25. napján létrejött szerződést kiegészítették, majd módosításokkal egységes szerkezetbe foglalták, Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Költségvetési és Pénzügyi Bizottsága .../2024. (IV. 08.) számú határozatában foglaltak alapján.*

Felek rögzítik, hogy a Megrendelő a Polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 8:1. § (1) bekezdés 7. pontja alapján szerződő hatóságnak minősül.

**I. A szerződés tárgya**

1. Megrendelő a jelen szerződés aláírásával megrendeli Vállalkozótól a jelen szerződésben rögzített feladatok elvégzését jelen szerződés szerinti módon, tartalommal és mennyiségben, eredményfelelősséggel.
2. A teljesítés során a Vállalkozó által ellátandó feladatok részletezését és teljesítési határidejét a műszaki leírás tartalmazza azzal, hogy Megrendelő kifejezetten tájékoztatja a Vállalkozót arról, hogy Vállalkozó feladata: a „**Dankó utcai zöldfelület újrainyítása és hasznosítása**” részvételi



**költségvetésből nyertes projekt végrehajtásához szükséges, a szerződés mellékletét képező műszaki tartalom szerinti feladatok ellátása.**

3. Vállalkozó a megrendelést elfogadja.
4. Felek megállapodnak abban, hogy a fenti feladatot a Vállalkozónak, mint a fenti feladatokat rendszeresen, üzletkörében végzően ellátó személytől elvárható fokozott gondosság mellett kell ellátnia, eredményfelelősséggel.
5. Felek rögzítik, hogy Vállalkozó a feladat ellátása során alvállalkozó(k) (Ptk. szerint közreműködők) igénybevételére jogosult, akként, hogy a Vállalkozó az igénybe vett alvállalkozó(k)ért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna. Nem jogszerű igénybevétel esetén felel mindazon károkért is, melyek ezek nélkül nem következtek volna be.
6. Felek a szerződés tárgyát jogilag oszthatatlannak tekintik.

**II. A felek jogai és kötelezettségei**

1. Vállalkozó köteles minden jelen szerződésben meghatározott tevékenysége során a mindenkor hatályos valamennyi magyar, Európai Uniói jogszabály, egyéb rendelkezés, továbbá a szakmai szabályok betartására.
2. Vállalkozó tevékenységét az előírtakhoz képest 1. osztályú minőségben kell, hogy megvalósítsa (teljesítse), az előírt határidőn (időtartamon) belül. A feladatra vonatkozó határidőt a szerződés V.1. pontja tartalmazza. Az ott rögzített határidő szigorú, (fix) határidő, melynek tartalmával a felek tisztában vannak. 1. osztályú teljesítés alatt Felek az ellátandó szolgáltatás jelen szerződésben illetve a műszaki leírásban foglaltaknak megfelelő hiány-, és hibamentességét értik.
3. Vállalkozó tevékenysége során nem sértheti a Megrendelő jó hírnevét, azt köteles folyamatosan megőrizni a tevékenysége ellátása során.
4. Vállalkozó és közreműködője olyan tevékenység ellátását nem vállalhatja, amely sértheti, vagy veszélyeztetheti a Megrendelővel szembeni jelen szerződésben foglalt kötelezettségei teljesítését.
5. A Vállalkozó a szerződés teljesítésekor köteles a szolgáltatásra vonatkozó valamennyi iratot, dokumentációt, stb. jegyzék szerint átadni a Megrendelőnek.
6. Vállalkozó köteles folyamatos kapcsolatot tartani a Megrendelővel, felkérés esetén beszámolni saját tevékenységéről, szakmai működéséről.
7. Megrendelő köteles a Vállalkozó rendelkezésére bocsátani a jelen szerződésben rögzített feladat ellátásához szükséges adatokat, iratokat, információkat.
8. A keletkezett hulladék elszállítására a Vállalkozó köteles, aki köteles ezt a Megrendelő felé igazolni.
9. Vállalkozó csak a jogszabályi feltételeknek megfelelő, szabványos, megfelelő tanúsítványokkal rendelkező termékekkel teljesíthet a beszerzés során.
10. Felek megállapodnak abban, hogy a műszaki leírásban rögzített, a jelen szerződés alapján a Vállalkozó által beszerzendő eszközök a teljesítésigazolás kibocsátása napján jelen szerződés alapján a Megrendelő tulajdonába kerülnek. A vállalkozói díj a vételárat teljes mértékben tartalmazza.
11. Vállalkozó köteles – a műszaki átadás előtt – műszaki dokumentáció összeállítására és Megrendelőnek történő átadására (elektronikus és papír alapú formátumban, 1-1 példányban).
12. Vállalkozó felel a tevékenysége vagy mulasztása miatt akár a Megrendelőre, akár harmadik személyekre háramló valamennyi kárért.
13. Vállalkozó köteles Megrendelőt haladéktalanul mentesíteni minden olyan követelés alól, melyet Vállalkozó tevékenységével vagy mulasztásával összefüggésben harmadik személyek a Megrendelővel szemben érvényesítenek.
14. Bármilyen, a szerződés szerinti teljesítést veszélyeztető akadályoztatást, (ideértve a késedelmet is) Vállalkozónak haladéktalanul jeleznie kell Megrendelő felé, illetve a késedelem elhárítása érdekében minden tőle elvárható intézkedést haladéktalanul meg kell tennie. A tájékoztatás elmulasztásából eredő károkért Vállalkozó teljes kártérítési felelősséggel tartozik.
15. Megrendelő jogosult a Vállalkozónak utasítást adni a feladat ellátása tekintetében, azonban az adott utasítás nem teheti a szolgáltatást terheesebbé. Ha a Megrendelő célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítást ad, a Vállalkozó köteles őt erre figyelmeztetni. Ha a Megrendelő a figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Vállalkozó a szerződéstől elállhat vagy a feladatot a Megrendelő utasításai szerint, a megrendelő kockázatára elláthatja. A Vállalkozó köteles megtagadni az utasítás teljesítését, ha annak végrehajtása jogszabály vagy hatósági határozat megsértéséhez vezetne, vagy veszélyeztetné mások személyét vagy vagyonát. Vállalkozó szükség esetén konzultációt kezdeményez



Megrendelőnél a feladat teljesítésének egyeztetése érdekében. Ezen kötelezettség teljesítésének elmaradása a Vállalkozó terhére esik.


16. Megrendelő jogosult a Vállalkozó tevékenységét ellenőrizni, valamint szükség esetén tájékoztatást kérni. A tájékoztatás kérés keretében a Vállalkozó köteles a kért tájékoztatást megadni 5 munkanapon belül (kivéve, ha a tájékoztatás, ill. az érintett feladat jellegéből, vagy jelen szerződésből más nem következik), szükség esetén a teljesítéssel kapcsolatban a Megrendelőt kérés nélkül tájékoztatni. Az ellenőrzés elmulasztása vagy nem megfelelő ellátása nem mentesíti Vállalkozót a szerződésszegés jogkövetkezményeitől.
17. A teljesítés helye: **Budapest VIII. kerület, Dankó utca 18. szám alatt található udvar.**
18. Fenti vállalkozói kötelezettségek bármely módon való megszegése, mely a szolgáltatás szerződésszerű teljesítését kizárja, vagy veszélyezteti, súlyos szerződésszegésnek minősül.

### **III. Vállalkozói díj, fizetési feltételek**

1. Vállalkozót jelen szerződés szerinti tevékenységek ellátásáért vállalkozói díj illeti meg. **A vállalkozói díj mértéke: 7.874.016 forint +Áfa, azaz bruttó 10.000.000 forint.**
2. A fenti díj magában foglalja különösen a Megrendelő tulajdonába kerülő vagyontárgyak ellenértékét is.
3. A vállalkozói díj magában foglalja Vállalkozó feladat-ellátáshoz szükséges valamennyi költségét és kiadását. Vállalkozó a tevékenysége ellátása során a fenti pontban meghatározottakon túl semmiféle további díjazást, összeget, stb. nem követelhet, kivéve a késedelmi kamatot.
4. Megrendelő az ellenszolgáltatást saját forrásból biztosítja.
5. A szerződéskötés, a számlázás és a kifizetések pénzneme: HUF.
6. Megrendelő előleget nem fizet.
7. Vállalkozó 2 darab részszámla benyújtására jogosult a melléklet szerinti megbontásban.
8. A részszámla a műszaki leírásban meghatározott feladatok Vállalkozó általi teljesítését követően, teljesítésigazolás birtokában állítható ki.
9. Megrendelő a vállalkozói díjat az igazolt szerződésszerű teljesítést követően kiállított részszámla ellenében, a Vállalkozó 11784009-22229638 számú pénzforgalmi számlájára történő átutalással, a számla kézhezvételét követő 30 napon belül teljesíti. Megrendelő részéről szakmai és pénzügyi teljesítésigazolásra a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal Kerületgazdálkodási Ügyosztály ügyosztályvezetője, Borbás Gabriella jogosult. A teljesítésigazolás kiadásának feltétele a Vállalkozó által kiadott, a feladat teljesítéséről szóló beszámoló benyújtása a részszámla mellékleteként.
10. Késedelmes fizetés esetén a Megrendelő, mint szerződő hatóság köteles a Ptk. 6:155. § szerinti késedelmi kamatot és a külön jogszabályban meghatározott költségátalányt megfizetni.
11. Felek rögzítik, hogy fizetési kötelezettséget kizárólag a jelen szerződésnek és a hatályos jogszabályoknak megfelelő részszámla és mellékletei Megrendelő általi kézhezvétele eredményez.

### **IV. A szerződés ütemezése, módosítása, megszűnése, megszüntetése**

1. Jelen szerződést a felek a teljesítésig kötik azzal, hogy az egyes teljesítési határidőket, ill. teljesítési időszakokat a melléklet tartalmazza azzal, hogy Vállalkozó a szerződést köteles maradéktalanul **2024.06.30.** napjáig teljesíteni. A teljesítési határidőtől eltérni csak a Megrendelővel előzetesen egyeztetve, annak írásbeli jóváhagyásával lehetséges, a Vállalkozónak fel nem róható okokból kifolyólag.
2. Szerződő Felek rögzítik, hogy jelen szerződés csak írásban módosítható. Felek rögzítik, hogy a szerződés – alakszerű szerződésmódosítás nélkül – módosul az alábbi esetekben:
  - a) felek közhiteles nyilvántartásban foglalt adatainak módosulása esetén a nyilvántartásba bejegyzés napjával,
  - b) felek kapcsolattartóira, teljesítésigazoló személyére vonatkozó adatok módosulása esetén a másik félhez tett közlés kézhezvételének napjával.
3. Felek rögzítik, hogy semmis a szerződés módosítása, ha az arra irányul, hogy a Vállalkozót mentesítsék az olyan szerződésszegés (illetve szerződésszegésbe esés) és annak jogkövetkezményei -

  
13

ide nem értve a felmondás vagy elállás jogának gyakorlását - alkalmazása alól, amelyért felelős (illetve felelős lenne), vagy amely arra irányul, hogy Megrendelő átvállaljon a Vállalkozót terhelő többletmunkaköltségeket vagy indokolatlanul egyéb, a szerződés alapján a Vállalkozót terhelő kockázatokat. E körben kijelenti Vállalkozó, hogy a kockázatokat felmérte és azt a jelen szerződésben foglalt ellenszolgáltatásban teljeskörűen érvényesítette.

4. Felek a fentiek okán az indoklás nélküli elállás (felmondás) jogát kizárják.
5. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben súlyos szerződésszegésként nevesített vagy egyéb súlyos szerződésszegések a sérelmet szenvedett fél oldaláról az érdekmúlást önállóan és kétséget kizárólag bizonyítják, így a sérelmet szenvedett fél jogosult a szerződés azonnali hatállyal történő felmondására.
6. Súlyos szerződésszegésnek minősül Vállalkozó részéről különösen:
  - a) a szerződésben rögzített feladatok esetében bizonyíthatóan Vállalkozó hibájából történt mulasztás,
  - b) ha a szerződésben rögzített esetekben a Megrendelő által tett észrevételeket, utasításokat a Vállalkozó saját hibájából történő figyelmen kívül hagyja,
  - c) Vállalkozó olyan tevékenységet vagy mulasztást tanúsít, mely a Megrendelő jóhírnevét sérti vagy veszélyezteti.
  - d) tevékenységével vagy mulasztásával a Megrendelőnek vagy harmadik személynek kárt okoz.
7. Súlyos szerződésszegésnek minősül Megrendelő részéről különösen: ha a Megrendelő a feladat ellátásához szükséges adatokat, információkat nem vagy nem teljes körűen biztosítja Vállalkozó erre irányuló írásbeli felhívása ellenére sem.
8. Szerződésszegés esetén bármely fél köteles fentiekben rögzített felmondási/elállási jogának gyakorlása előtt a másik, szerződésszegő fél figyelmét írásban felhívni a szerződésszegés megszüntetésére, megfelelő, legalább 3 munkanapos (fizetés teljesítésénél 15 napos) határidő mellett. Az azonnali hatályú felmondást tartalmazó nyilatkozatban hivatkozni kell a súlyos szerződésszegés tényére, és meg kell jelölni a súlyos szerződésszegés megállapításának alapjául szolgáló tény, körülményt. Nem kell jelen pontot alkalmazni akkor, ha a szerződésszegés jellege miatt (pl.: elmulasztott szigorú határidő) nem lehetséges.
9. A szerződés bármely okból való megszűnése esetén a Vállalkozó a birtokában lévő, a Megrendelő által átadott dokumentumokat, Megrendelői ingóságokat a teljesítéssel egy időben, vagy a szerződés bármely okból történő megszűnését követő 3 napon belül átadja a Megrendelő részére iratjegyzékkel együtt, jegyzőkönyv felvétele mellett. Vállalkozó jelen szerződéssel véglegesen és visszavonhatatlanul hozzájárul ahhoz, hogy fenti kötelezettsége szerződésszerű nem, vagy késedelmes/hiányos teljesítése esetén a Megrendelő az ingóságokat akár jogos önhatalommal is birtokba vegye, továbbá Vállalkozó lemond a jelen szerződéssel véglegesen és visszavonhatatlanul a Megrendelővel szembeni valamennyi birtokvédelmi jogáról a fenti körben.
10. A szerződésszegő Fél teljes körű kártérítési felelősséggel tartozik az általa szerződésszegéssel a másik félnek, illetve harmadik személynek okozott kárért.
11. Szerződő Felek jelen vállalkozási szerződés – bármely okból történő – megszűnése esetén kötelesek teljeskörűen elszámolni egymással, beleértve az esetleges kártérítési és kötbérigényeket is.

#### V. Felek képviselőiben eljáró személyek

1. Vállalkozó feladatát Megrendelővel folyamatosan egyeztetve köteles ellátni.
2. Felek jognyilatkozataikat kizárólag írásban, az átvétel helyét és idejét azonosítható módon igazoló módon tehetik meg érvényesen. A Felek a fentiekben értik a fax és az elektronikus levelezés (e-mail) formáját is.
3. A Felek a jelen szerződésben foglaltak teljesítésének elősegítése érdekében az alábbi személyeket jelölik meg kapcsolattartóként.

	Megrendelő részéről	Vállalkozó részéről
<b>Név:</b>	Borbás Gabriella Kerületgazdálkodási Ügyosztály ügyosztályvezető	Sztanek Endre Városüzemeltetési Igazgató
<b>Tel:</b>	0630	0620
<b>06E-mail:</b>	borbas.gabriella@jozsefvaros.hu	sztanek@jgk.hu



4. Felek tudomásul veszik, hogy egymáshoz címzett jognyilatkozatokat hatályosan csak a fenti pontban megjelölt személlyel közölhetik, illetve részére továbbíthatják.
5. Amennyiben fentiekben meghatározott, Felek képviselőjében eljáró személyek megváltoznak, erről Felek írásban kötelesek értesíteni egymást.

#### **VI. Titoktartás**

1. Felek kijelentik, hogy minden olyan adatot, tény, információt mely jelen szerződés keretein belül a másik féllel kapcsolatban a tudomásukra jut, titokként kezelnek, kivéve melynek nyilvánosságra hozatalát jogszabály előírja.
2. Vállalkozó köteles mentesíteni a Megrendelőt a fentiek miatt a harmadik személyek által a Megrendelővel szemben érvényesített valamennyi kár, ill. igény vonatkozásában.
3. A titoktartási kötelezettség megszegéséből eredő kárért az ezért felelős fél kártérítési kötelezettséggel tartozik. E körben a Megrendelőt ért kár vonatkozásában a jelen szerződés kötbérekre vonatkozó szabályai megfelelően alkalmazandóak.
4. Felek titoktartási kötelezettsége kiterjed a munkavállalókra, valamely polgári jogi szerződés alapján munkavégzésre irányuló jogviszony, vagy más jogviszony alapján a féllel kapcsolatban lévő egyéb személyekre, közreműködőikre is. Ezen személyek magatartásáért a titoktartási kötelezettség viszonylatában az érintett Fél, mint saját magatartásáért felel.
5. Az illetékes ellenőrző szervezetek ellenőrzése, helyszíni vizsgálata esetén Vállalkozó köteles minden segítséget Megrendelő részére megadni, a helyszíni vizsgálaton jelen lenni az ellenőrzés hatékonysága és Megrendelő kötelezettségeinek megfelelő teljesítése érdekében.

#### **VII. Vegyes és záró rendelkezések**

1. Szerződő Felek kijelentik, hogy szerződéskötési képességük korlátozás alá nem esik, ezért jelen szerződés megkötésének akadálya nem áll fenn.
2. Szerződő Felek megegyeznek abban, hogy a vitás kérdést megkísérlik peren kívüli békés úton rendezni, és csak ennek eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz.
3. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a magyar jog, különösen a Ptk. rendelkezései, továbbá a kapcsolódó jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók.
4. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a szerződés bármely pontja kogens jogszabályba ütközne, vagy a közbeszerzési eljárás kötelező érvényű dokumentumának tartalmával ellentétes lenne, akkor a szerződés fentieket sértő rendelkezése helyébe – minden további jogselekmény, így különösen a szerződés módosítása nélkül – a megsértett kötelező érvényű jogszabályi rendelkezés vagy közbeszerzési dokumentumi rendelkezés kerül. Fentieket kell megfelelően alkalmazni akkor is, ha valamely kogens jogszabály akként rendelkezik, hogy valamely rendelkezése a szerződés része (vagy a szerződésben szövegszerűen szerepelnie kell) és azt szövegszerűen a szerződés nem tartalmazza (az adott rendelkezés a szerződés részét képezi).
5. A szerződés és annak dokumentumainak nyelve a magyar.
6. Jelen szerződés 4 megegyező, eredeti példányban készült, amelyből 3 példány a Megrendelőt, 1 példány a Vállalkozót illet meg.
7. A szerződés a mindkét fél aláírásra és kötelezettségvállalásra jogosult vezető tisztségviselőjének (Vállalkozónál cégszerű) aláírása esetén érvényes.
8. Jelen szerződés az aláírás napján lép hatályba.  
Felek jelen szerződést – annak elolvasását és értelmezését követően – mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírták.

Melléklet: Műszaki tartalom





Budapest, 2024.....

Budapest, 2024.....

.....  
**Budapest Főváros VIII. kerület**  
**Józsefvárosi Önkormányzat**  
képviseli  
Pikó András  
polgármester

.....  
**Józsefvárosi Gazdálkodási Központ**  
**Zártkörűen Működő Részvénytársaság**  
képviseli  
Kovács Ottó  
igazgatóság elnöke

Fedezet: A fedezet a „Közösségi Kert kialakítása - Dankó utcai zöldfelület újrainvitása (RKVI 2022)”,  
21102 címen, 5-21102-22-013/1 részletező kódon rendelkezésre áll.

Dátum: Budapest, 2024. ....

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....  
Hórich Szilvia  
gazdasági vezető

Jogi szempontból ellenőrizte:

dr. Töröcsik Edit Julianna  
jegyző nevében és megbízásából

.....  
dr. Székelyhídi Livia  
Jogi Iroda  
irodavezető



**Dankó udvar újrainvitása**

**JGK Zrt. feladatok**

**Projektelemekek részletes leírása**

A Dankó udvar újrainvitásának célja, hogy az udvar egy nyitott közterület legyen, amit a környékbeliek szívesen használnak. A projektet megalapozza, hogy a 2022-es józsefvárosi részvételi költségvetés egyik nyertes ötlete a "Dankó utcai zöldfelület újrainvitása és hasznosítása" lett. Rév8 Zrt. ennek érdekében egy tesztidőszakot valósít meg az udvarban 2024. tavasza és ősze között. A Dankó udvar tesztidőszakra való felkészítésének, biztonságos használatának biztosítása a JGK Zrt. feladata. A Dankó udvar újrainvitásához kapcsolódóan Rév8 Zrt. egy funkciótervet készít a JGK Zrt.-vel együttműködésben, a terv elemeinek megvalósítása a JGK Zrt. feladata.

<b>részszámla száma</b>	<b>részszámlához tartozó teljesítés igazolás feltétele</b>	<b>részszámla összege (nettó Ft)</b>
1.	Kétoldali labdafogó háló telepítése, terasz kialakítása	4 600 000 Ft
2.	Magaságysok kialakítása Rév8 Zrt. tervei alapján, új zöldfelületek létrehozása, meglévő zöldfelületek megújítása	3 274 016 Ft
Projektelemekek mindösszesen		7 874 016 Ft

  
17

## Dankó udvar tesztidőszak koncepció

### Előzmények

**2022. részvételi költségvetés** egyik nyertes ötlete a Dankó utcai zöldfelület újrainyítása és hasznosítása lett. Az ötletben szerepelt, hogy az újrainyítást egyeztetés előzné meg, amelyben a lakóközösségek és érdeklődő szervezetek, csoportok mondhatnák el az igényeiket. Az ötlet zöldfelületeinek rendbetétele, ülőfelületek kilakítása, a közösségi kertészet lehetőségének újbóli megteremtését tartalmazza, és olyan tevékenységeket, amelyek nem zavarják a környéken élők nyugalmát (például sakkozás, jóga, petanque).

**2023. szeptember 15-én** igényfelmérés indult online formában és kopogtatással a 2024-es tesztidőszakra vonatkozó szabályok meghatározása végett. Az igényfelmérés kiértékelését a Közösségi Részvételi Iroda végezte el 2023. novemberben. Az igényfelmérés eredménye elérhető [ezen a linken](#).

**2024. februárjában** Rév8 Zrt. kidolgozta a Dankó újrainyítását célzó tesztidőszak koncepcióját, ami megfogalmazza a projekt céljait és legfontosabb alapelveit.



### Projektcélok

A Dankó udvar tesztidőszakjának célja, hogy a 2024. tavasz és őszi között megtartott tesztidőszak alatt kiderüljön, hogy milyen üzemeltetési feltételek biztosításával működhet a Dankó udvar hosszútávon oly módon, hogy a helyiek szívesen használják, és a környezete elfogadja. A tesztidőszak célja továbbá, hogy az igényeket és használati módokat monitorozzuk, és ennek megfelelően alakítsuk az udvar működését, ezáltal egy valódi teszt valósuljon meg.

Projektcélok:

- élettel teli helyszín a Magdolna negyedben, amit szívesen használnak a szomszédok is,
- tényleges tesztidőszak megvalósítása, változtatás az igények szerint,
- befogadja a környék, szabad térként működik, nem csak egy rendezvényhelyszínként,
- mindenki számára elérhető helyszín választékos programkínálattal, ami több célcsoport számára szól.

### Jövőkép

A Dankó udvar jövőképe egy olyan élettel teli kültéri közösségi hely, ahol az emberek széles csoportja megtalálja a helyét, szívesen jár oda, és egy, az udvarhoz valamilyen módon kötődő közösség alakul ki.

## Keretek

Feladatok	Felelős
Kerületőr biztosítása hétfőtől-vasárnapig nyitvatartási időben	JGK Városüzemeltetési
Napi 2x WC takarítás + igény esetén 0-24-es szolgálat által biztosított	JGK Városüzemeltetési
Teljes nyitvatartási idő alatt közösségi munka biztosítása	RÉV8
Ingyenes szervezett, órarend szerűen meghirdetett programok	RÉV8
Közösségi kert üzemeltetés	RÉV8

## Projektelemekek

### 1. Üzemeltetés

-közösségi munka,  
kerületőrök  
-üzemeltetési kódex,  
házirend  
-lakosság bevonása,  
monitoring

### 2. Programozás

-órarend kialakítás

### 3. Fizikai kialakítás

-tervezés, kivitelezés  
-berendezés, zöldítés,  
dekorálás

### 4. Kommunikáció

-kommunikációs  
stratégia kitalálás és  
megvalósítás

Az alábbiakban bemutatjuk az egyes projektelemekekhez tartozó alapelveket.

### 1. Üzemeltetés

#### Közösségi munkások

A közösségi munkások a Dankó udvar gazdái, kapcsolatot alakítanak ki a szomszédokkal, programokat tartanak, kezelik a konfliktusokat és szervezi az udvar életét. Egy csapatot kell felépíteni, akik lelkesek, őszinték, problémamegoldó szemléletűek, és nyitottak az emberek iránt. A teljes nyitvatartási időben minimum egy közösségi munkás jelen van, de a sűrűbb időszakokban átfedés van a beosztásuk között. Rugalmas munkaidőben dolgoznak, mert az estéket és hétvégeket is le kell fedni. A közösségi munkások számára szupervíziót biztosítani kell.

#### Kerületőrök

A kerületőrök a Dankó utca felőli portánál vannak. Egyszerre egy kerületőr van jelen, az ő feladata a nyitás és a zárás, a házirend betartatása. A JGK Városüzemeltetési Igazgatósággal egyeztetve 5-6 kerületőr töltené be a pozíciót váltott műszakokban.

#### Üzemeltetési kódex, külső házirend

Az udvar üzemeltetési kódexe összefoglalja az értékeket és alapelveket, ami mentén az udvarban dolgozunk, és tisztázza a feladatköröket, és az üzemeltetés kereteit. Ez alapján készül el az a külső házirend, amit ki lesz rakva több helyen az udvarban. A kódex részleteit a közösségi munkásokkal és a kerületőrökkel együtt véglegesítjük, és minden itt dolgozóra vonatkozni fog.

Az üzemeltetés alapelvei:

- emberközpontúság, segítőkészség: célunk, hogy a környékbeliek szeressék ezt a helyet, ezért minden esetben partnerként kell őket kezelni, egymás álláspontjait megismerni, pontos információkkal segíteni.

- **sokszínűség:** a Dankó udvar egy kísérleti helyszín, ahol olyan programok is megvalósíthatók, amelyekre más helyszíneken, intézményi kereteken belül nem. A sokszínűséget mind a programok, mind a használók tekintetében alapelveként kezeljük.
- **nyitottság a változtatásra:** a lehetőségek szerint a felmerülő igények szerint alakítani a működést. Az udvarral kapcsolatos visszajelzéseket komolyan kell venni, és minél előbb adekvát válaszokat adni.
- **csapatmunka:** egymás segítése, minden fontos információ megosztása egymással, konfliktusok jelzése, közös megoldáskeresés.
- **nyomonkövethetőség:** a visszajelzések gyűjtése, megválaszolása, visszacsatolás biztosítása visszakövethető módon.

#### Házirend alapszabályok:

- Tilos a dohányzás
- Tilos a hangos zenehallgatás
- Tilos az alkoholfogyasztás
- Tilos a személtelés
- Tilos az agresszív viselkedés

#### Lakosság bevonása, monitoring

A hivatalos nyitást megelőzően először a szomszédos házak lakóit keressük fel kopogtatás formájában, ami során bemutatkoznak a közösségi munkások, elmagyarázzuk hogy mi várható, és meghívjuk őket a nyitás előtti eseményekre, amik még nem lesznek meghirdetve. A monitoring rendszert szeretnénk a közösségi munkásokkal együtt kidolgozni. A megnyitás előtt 3 eseményt tervezünk, amiből az egyik egy húsvéti program, ezekre a szomszédok és az együttműködő partnerek lesznek meghívva. Ezt követően a hivatalos nyitást egy hétvégére időzítjük, visszafogott családi programmal.

#### **2. Programozás**

A Dankó udvar tesztidőszakának egyik meghatározó eleme az ingyenesen biztosított, előre óra rendszerűen meghirdetett programok. A programokat a helyi igényeknek megfelelően alakítjuk ki, ezek a tesztidőszak alatt változnak a visszajelzések alapján és szezonálisan is. A programok szervezése során először helyi szervezetekkel vettük fel a kapcsolatot, hogy felmérjük, hogy az ő ügyfélkörüknek milyen igényeik vannak, és hogy hogyan tudunk együttműködni az udvarban.

#### A programokhoz kapcsolódó alapelveink:

- változatos célcsoportok: szólítsunk meg kisgyerekeket, iskolásokat, kamaszokat, fiatal felnőtteket, felnőtteket és időseket egyaránt
- sokszínű kínálat: legyen sport, zöld, kézműves, multikulturális, széles közönséget megszólító, alkalmi, ünnepekhez kapcsolódó
- találkozás helye: szóljon sokféle társadalmi csoportnak, teremtsen lehetőséget a találkozásra, egymás megismerésére, kerületben élő nemzetiségeknek is legyen itt helye
- programszervezés: legyen minden hétköznap külsős program (nem a közösségi munkás által biztosított), és legyen hétvégén legalább egy külsős program
- zajjal járó programok: legyen egyértelmű, hogy mikor vannak. Kijelölt időszáv: 16-18 óra hétköznap
- invitáló legyen: ösztönözzön arra, hogy a közösség magától javasoljon, vagy szervezzen ide programokat
- program nélküli időszávok: nyitvatartási időben nem mindig van kötött, szervezett program, de a közösségi munkás a jelenlétük fényében kínál programokat, szervezi a közösség életét
- saját programok tartása: közösségi munkások is szervezzenek programokat
- nincs küszöb: a programok nyitottak, bármikor be lehet csatlakozni, nincs regisztráció

#### Egyeztetések:

- Grundkert



- Fókusz Közösségi Tér
- Kesztyűgyár
- Oltalom
- JSZSZGYK
- JKN
- JÓKER
- Mandákház
- Mira Ház, Stereoakt, Dobozi21
- sportegyesületek: zumba, sakk, tollas, foci, stb.
- kismamajóga
- környezeti nevelés programok
- Magyar Biodiverzitás Egyesület
- agyagozás

### Vázlat egy heti órarendre

#### Időszakok felosztása:

- délelőtti kisgyerekek, idősek (sárga)
- iskolások 16-19 óra (kék)
- családi programok főként hétfőn, illetve hétköznap este (lila)

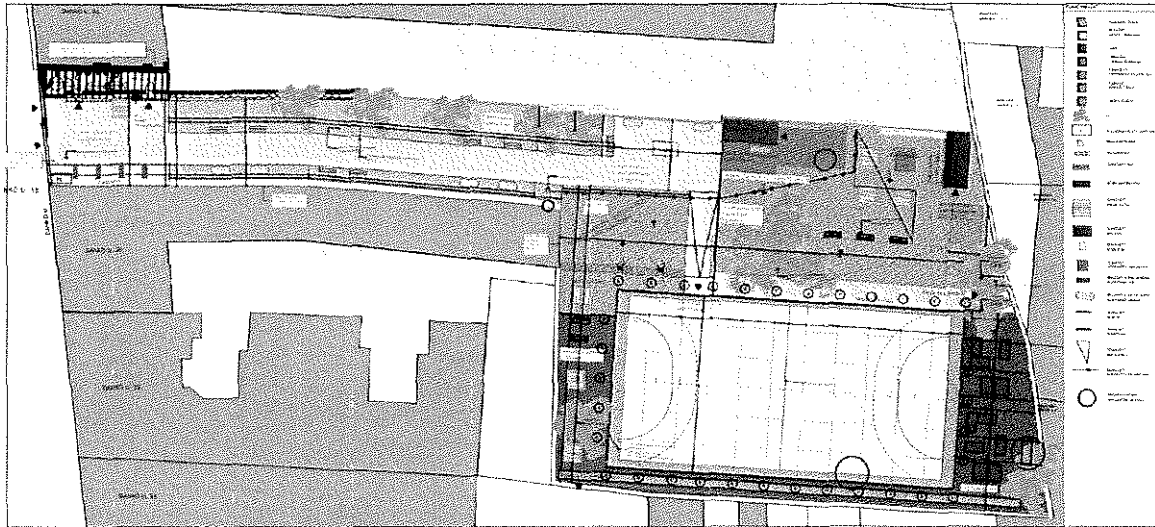
	Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek	Szombat	Vasárnap
10.00			Ovis-idős torna	Tai Chi	Kisgyerekes reggeli és játszó kör	Jóga	Húsvéti csoki keresés és kézműveskedés
11.00	Zumba időseknek	Mondókázás a Fókusz térrel	Ping-pong	Beszélgetőkör - idősek	Beszélgetőkör - fiatal szülők	Kertészkedés a Grundkerttel	
12.00	Szervezett program nélküli időszak - közösségi munkások biztosítják a Dankó udvarban jelenlévők igényei alapján - csendesebb sport, társasjáték, beszélgetés						
13.00							
14.00							
15.00							
16.00	Box	Kosár	Kézilabda	Tollas	Gyerekfoglalkozások - művészeti és dráma foglalkozás	Zöld program a Magyar Biodiverzitás-kutató Társasággal	
17.00	Művészetterápiás kismama foglalkozás	Kamasz kör	Gólya sakk	Foci	Szülő-gyerekek foci		
18.00			Kismama jóga	Agyagozás a Májusfa projekttel			
19.00							

### 3. Fizikai kialakítás

#### Tervezés, kivitelezés alapelvei:

- használjuk fel, amink van, legyenek mozgatható bútorok
- minimális beavatkozás a testjelleg megőrzése érdekében
- barátságos megjelenés kialakítása, hívogató bejárati rész
- megfelelő munkakörnyezet kialakítása

## Funkcióterv a tesztidőszakra



### Beavatkozások

- pálya javítása, 4 oldali labdafogó háló, padozat javítás - JGK
- planténerek beültetése, magasságások kialakítása - JGK
- piknikasztalok, székek, kanapé, padok kihelyezése - Rév8
- mosogató kialakítása - Rév8
- konténerek berendezése: hűtő, mikro, asztal, fogas, stb. (A területen lévő 2 db konténer marad az udvarban a tesztidőszak alatt, az egyik iroda, a másik pedig tároló lesz.) - Rév8
- árnyékoló kihelyezése - JGK
- meglévő padok áthelyezése a pálya mentén - Rév8
- tájékoztató táblák, cégér kihelyezése - Rév8

### 3. Kommunikáció

#### A kommunikáció célja:

- Az udvar körüli lakók megszólítása
- Az udvar körüli lakók elfogadják az udvart
- A környék lakói értesüljenek az udvarról
- A programok hirdetése

#### Célcsoport

A környék lakói, akik számára ez egy új sportolási és kikapcsolódási lehetőség. A célunk az, hogy minden korosztály megtalálja itt a számítását, és az általuk használt platformon keresztül jusson el hozzájuk a hír.

#### Eszközök

##### Offline

- Az udvar bejáratánál
  - cégér
  - órarend
  - házirend
- Az udvarban tájékoztató táblák
  - Mit lehet csinálni?
  - Mi merre van?
- Józsefváros újság hirdetés április és október között minden számban
- Józsefváros újság cikk
- Óriásplakát a Mátyás téren

*[Handwritten signature]*  
22

- Molinó a Mátyás téren
- Óriásplakát a Teleki téren
- Április ~ október infotáblákon egy-egy program hirdetése
- Egy héttel a nyitás előtt figyelemfelhívó plakátok kihelyezése az egész negyedben, amelyen szerepel egy QR kód, ami a Dankó udvar oldalára irányít
- 1 héttel a nyitás előtt parkoló autók szélvédőjére szórólapok kihelyezése, amelyen szerepel egy QR kód, ami Dankó udvar oldalára irányít

#### Online

- dankoudvar.hu
  - közérthető és vizuálisan könnyen olvasható tartalom
  - időpont és tartalom alapján kereshető programok
    - folyamatosan frissülő órarend
    - programok leírása
  - közösségi munkások bemutatása
  - probléma bejelentési lehetőség
  - hírlevél feliratkozás
  - elérhetőségek
  - beszámolók az udvar életéről
- Dankó udvar facebook oldal
  - Heti 1-2 facebook poszt
- Dankó instagram
  - Heti 1-2 facebook poszt
- Dankó tiktok
  - a közösségi munkások helyben készítenek rövid videókat, hogy éppen mi zajlik az udvaron
  - programajánló posztok
- Józsefváros honlapján egy cikk, amely átvezet a Dankó udvar oldalára irányít
- Józsefváros applikációban külön megjelenési felület
- Józsefváros facebook oldalán beharangozó poszt
- Helyi facebook csoportokban beharangozó poszt
- józsefvárosi hírlevél
- Sajtóanyag kiküldése a releváns oldalaknak
- Helyi intézmények folyamatos tájékoztatása a programokról, amelyek az ő számukra relevánsak
- videó a nyitáseményről

## Ütemezés

### 2024. március

- döntés a Dankó udvar tesztidőszak koncepcióról
- előkommunikáció

### 2024. április

- az udvar megnyitása

### 2024. október

- tesztidőszak zárása
- tesztidőszak értékelésének kezdete

### 2024. november

- tesztidőszak kiértékelése